



Interreg - IPA CBC Bulgaria – Serbia Programme  
CCI Number 2014TC16I5CB007

**Interreg - IPA CBC**  
Bulgaria – Serbia



**Project**  
**- The Magic of Synergies -**

Ref. No CB007.2.12.002



**СЪВМЕСТНА ПРОГРАМА  
НА УСТОЙЧИВ ТУРИЗЪМ  
В ТРАНСГРАНИЧНИТЕ ОБЛАСТИ  
ЕЛИН ПЕЛИН И ЛЕСКОВАЦ**

Място: Елин Пелин & Лесковац

Дата: Юн 2021

**ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ:**

Тази публикация е направена с подкрепата на Европейския съюз, чрез Програмата за трансгранично сътрудничество Interreg-ИПП България-Сърбия 2014-2020, CCI No 2014TC16I5CB007. Съдържанието на публикацията е отговорност единствено на Община Елин Пелин и по никакъв начин не трябва да се възприема като израз на становището на Европейския съюз или на Управляващия орган на Програмата.



**ОБЩИНА ЕЛИН ПЕЛИН**



**Centar za razvoj Jablaničkog  
i Pčinjskog okruga**



Проектът е съфинансиран от Европейския съюз чрез Програмата за трансгранично сътрудничество Interreg-ИПП България - Сърбия 2014-2020 г.

Съвместната програма за устойчив туризъм трансграничните области Елин Пелин и Лесковац (по-долу: Съвместна програма) представлява нов подход, основан на диалог и сътрудничество между заинтересованите страни, където планирането на туризма и управлението на наследството е интегрирано на ниво дестинация. Съвместната програма предоставя инструменти за управление на туризма ефективно, отговорно и устойчиво въз основа на местния контекст и нужди. съвместната програма е сложен документ, състоящ се от следните елементи:

- 1) Краткосрочна (една година) и средносрочна (5 години) оперативна програма, посочваща измерими резултати, отговорности, ресурси и срокове. Тази оперативна програма е разработена в първия двудневен семинар, проведен на 18-19.05. 2021 г. в Елин Пелин, България. Основата за разработването на тази оперативна програма е Обща стратегия за устойчив туризъм в трансграничната зона Елин Пелин и Лесковац 2021-2026.
- 2) 10 най-важни проектни концепции, идентифицирани и разработени във втория двудневен семинар, се проведе на 03-04.06. 2021 г. в Елин Пелин, България.
- 3) Съвместна програма за наблюдение за измерване на удовлетвореността на посетителите на фестивалите. Тази програма съдържа изисквания за мониторинг, цели и планирани показатели, въпросник и приложение за обработка на данни, шаблон за доклад за мониторинг. Тази съвместна програма за мониторинг е разработена от партньор по проекта 3.
- 4) Наръчник за устойчив туризъм. Целта на този инструментариум е да предостави на заинтересованите страни инструментите за управление на туризма ефективно, отговорно и устойчиво въз основа на местния контекст и нужди. Наръчникът подкрепя взаимосвързаните подходи на „планиране на туризма, ориентирано към общността“ и „устойчив туризъм“. Инструментариумът включва набор от инструменти и препоръки, приложими за измерване и оценка на 4 основни показателя за въздействие на устойчивия туризъм, както и доволни посетители, печеливша туристическа индустрия, ангажирана общност и защитена околна среда. Инструментарият съответно съдържа обяснение на управлението на дестинацията на заинтересованите страни; събиране на данни и водене на записи; оценка на данните; използване на индикатори в процеса на планиране, маркетинг и позициониране. Освен това, съдържа инструкции за основните туристически показатели, свързани с Елин Пелин и Лесковац (основни показатели за управление на дестинацията; основни показатели за икономическа стойност; основни показатели за социално и културно въздействие и основни показатели за въздействието върху околната среда) дестинация профил (Елин Пелин-Лесковац); шаблон за проучване на управление на дестинация; шаблон за проучване на предприятието; шаблон за анкета на жителите; шаблон за анкета за посетители.
- 5) Електронно ръководство за финансиране от ЕС за туристическия сектор (2014-2020). Това ръководство предоставя цялостна информация за различни програми на ЕС, свързани с възможностите за финансиране на проекти в туристическия сектор.

Изход (и):

- **Оперативна програма:** Кратко (една година) и средносрочна (5 години) оперативна програма и 10 проектни концепции относно насърчаване на туристическите дестинации или развитие на туристически услуги. Е версия на английски, български и сръбски език (40 страници А4).
- **Инструментариум за устойчив туризъм /Наръчник за устойчив туризъм:** Е версия на английски, български и сръбски език (30 страници А4).
- **Съвместна програма за мониторинг:** програма за мониторинг, двуезичен въпросник, приложение за обработка на триезични данни и шаблон за доклад за мониторинг. Е версия на английски, български и сръбски език (10 страници А4).
- **Електронно ръководство за финансиране от ЕС за туристическия сектор (2014-2020):** Е версия на английски, български и сръбски език (50 страници А4).